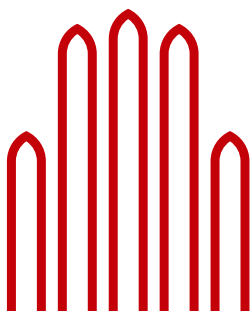


Sonntag, 3. Juli 2011, 15 Uhr



CHORINER

MUSIKSOMMER®

**Brandenburgisches Staatsorchester
Frankfurt**

Dirigent: Hartmut Keil
Gesangsolisten der Kammeroper Schloss Rheinsberg



Hier spielt die Klassik.

92.4

Kulturradio^{rbb}

Grußwort

Klosterland ist Kulturland – bis heute. Gerade im schwach besiedelten Brandenburg bildeten die Zisterzienserklöster Kristallisationspunkte der Kultivierung. Das Kloster Chorin, um 1270 gegründet, zählte Jahrhunderte lang zu den – eher raren – märkischen Innovationszentren auf dem Lande. Seit 1964 knüpft der Choriner Musiksommer bewusst an die große kulturelle Tradition des kleinen Ortes im nordöstlichen Brandenburg an. 2011 locken die rührigen Initiatoren zum 48. Mal Jung und Alt, Brandenburger und Berliner, Touristen und Stammgäste nach Chorin.



Seit nunmehr 15 Jahren unterstützt die Ostdeutsche Sparkassenstiftung gemeinsam mit der Kulturstiftung der Sparkasse Barnim und der Feuer-
sozietät Öffentliche Leben – alle drei gehören zu Sparkassenfinanzgruppe
Brandenburg – das ambitionierte Sommermusikfestival.

Zu den Höhepunkten der Saison zählen neben Gastspielen international
erfolgreicher Orchester auch Auftritte des musikalischen Nachwuchses.
Die Deutsche Streicherphilharmonie zum Beispiel vereint 70 junge Mu-
siker im Alter zwischen 13 und 19 Jahren aus Musikschulen aus ganz
Deutschland. Lassen Sie sich von Konzerten mit klassischer Symphonie-
und Kammermusik zu einem Ausflug nach Chorin verführen.
Aus persönlicher Erfahrung weiß ich: Es ist wunderbar.

Claus Friedrich Holtmann

Geschäftsführender Präsident des Ostdeutschen Sparkassenverbandes
und Vorsitzender des Vorstands der Ostdeutschen Sparkassenstiftung

kostenloser Bustransfer zwischen Bahnhof und Kloster Chorin

Haltestelle Bahnhofstraße / Ecke Dorfstraße
(ca. 100 m vom Bhf. entfernt)

Konzerte mit Beginn 15:00 Uhr

Ebw.-Busbahnhof ab	13:00
Ebw.-Markt ab	13:05
Chorin Kloster an	13:15
Chorin Bhf. ab	13:25 13:50 14:25 14:50
Chorin Kloster an	13:35 14:00 14:35 15:00
Chorin Kloster ab	17:25 17:50
Chorin Bhf. an	17:35 18:00
Ebw.-Markt an	18:15
Ebw.-Busbahnhof an	18:20

Konzert 08.07.2011 Beginn 18:00 Uhr

Ebw.-Busbahnhof ab	16:05
Ebw.-Markt ab	16:10
Chorin Kloster an	16:20
Chorin Bhf. ab	16:25 16:50 17:25 17:50
Chorin Kloster an	16:35 17:00 17:35 18:00
Chorin Kloster ab	20:25 20:50
Chorin Bhf. ab	20:35 21:00
Ebw.-Markt an	21:15
Ebw.-Busbahnhof an	21:20

Konzerte mit Beginn 19:00 Uhr

Ebw.-Busbahnhof ab	18:05
Ebw.-Markt ab	18:10
Chorin Kloster an	18:20
Chorin Bhf. ab	18:25 18:50
Chorin Kloster an	18:35 19:00
Chorin Kloster ab	21:25 21:50
Chorin Bhf. an	21:35 22:00
Ebw.-Markt an	22:15
Ebw.-Busbahnhof an	22:20

Ankunft der Züge aus Angermünde in Chorin: `44

Ankunft der Züge aus Berlin in Chorin: `15. *Änderungen vorbehalten!*

Brandenburgisches Staatsorchester Frankfurt

Dirigent: Hartmut Keil

Solisten: Preisträger des Internationalen Gesangswettbewerbs
der Kammeroper Schloss Rheinsberg 2011

Ein mediterraner Nachmittag

Operngala der Kammeroper Schloss Rheinsberg
Arien und Duette von Bizet, Donizetti, Gounod,
Puccini, Rossini, Verdi

Bitte schalten Sie Ihre Handys ab. Bild - und Tonaufnahmen sind nicht gestattet.



Brandenburgisches Staatsorchester Frankfurt

Das 1842 gegründete Brandenburgische Staatsorchester Frankfurt ist mit 86 Musikern der größte sinfonische Klangkörper Brandenburgs. Es versteht sich als offizieller musikalischer Botschafter des Landes Brandenburg und orientiert seine regionale, nationale und internationale Präsenz auf den Konzertpodien an diesem Selbstverständnis. Das Orchester war in den letzten Jahren u.a. in Polen, Litauen, Israel, Russland, Spanien, Italien, Belgien, Holland, Frankreich und Japan zu Gast.

Chefdirigent des Orchesters ist GMD Howard Griffiths. Zusammen mit dem Intendanten Peter Sauerbaum will Howard Griffiths den ohnehin schon großen Aktionsradius des Orchesters noch wesentlich erweitern. Zunehmend ist das Orchester neben den Konzerten in seiner Heimatstadt Frankfurt (Oder) auch im Land Brandenburg präsent (Konzertreihe „Klassik unterwegs“, „Familienkonzerte unterwegs“). U.a. ist es seit vielen Jahren im Choriner Musiksommer zu Gast. Außerdem gastiert es in der gesamten Bundesrepublik. Das Orchester sieht eine wesentliche Aufgabe auch in der Aufführung von Werken vergessener sowie in der Uraufführung von Werken neuer Komponisten. Es sieht sich ebenso in der Pflicht, wenn es um die Unterstützung und Förderung junger Künstler geht: Seit vielen Jahren bietet es in der Reihe „Jugend musiziert“ oder dem „Dirigentenforum“ jungen Künstlern Auftrittsmöglichkeiten.

Seit 2002 begleitet das Brandenburgische Staatsorchester die jährliche Operngala der Kammeroper Schloss Rheinsberg und seit 2007 auch die Benefizgala für die Kammeroper in der Berliner Mercedeswelt am Salzfer. Das gestiegene Renommé des Brandenburgischen Staatsorchesters bewies sich nicht zuletzt auch im Gastspiel im Vatikan im Dezember 2008 oder der Begleitung der Kinderoper bei den Bayreuther Festspielen seit 2010. Neben zahlreichen CD-Einspielungen hat das Brandenburgische Staatsorchester auch mehrere Filmmusiken eingespielt, es ist Mitglied der Europäischen Filmphilharmonie.

Kammeroper Schloss Rheinsberg



Rheinsberg – der einstige Musenhof der Preußenprinzen Friedrich und Heinrich – ist durch die Kammeroper Schloss Rheinsberg unter der künstlerischen Leitung ihres Gründers Siegfried Matthus zu einem Mekka für junge Sänger aus aller Welt geworden. Hier können Sie unter professionellen Bedingungen erste Bühnenpraxis erwerben. Erfahrene Dirigenten und Regisseure stehen ihnen zur Seite. Im vergangenen Sommer ließen sich 21 700 Besucher vom Charme der jungen Stimmen verzaubern.

Jedem Festivalsommer geht ein Internationaler Gesangswettbewerb voraus. In diesem Jahr waren Berlin und St. Petersburg die Wettbewerbsorte. Über 400 Sänger aus 45 Ländern wetteiferten dort Anfang Januar um die Partien in den Festivalaufführungen. 40 Preisträger wurden ermittelt. Sie kommen aus Australien, Kasachstan, Südafrika, Südkorea und natürlich aus europäischen Staaten – insgesamt aus 16 Ländern. Und so werden in Rheinsberg wieder einzigartige Operaufführungen – so u.a. von Monteverdis „L'incoronazione di Poppea“ und Dvořáks Lyrischem Märchen „Rusalka“ zu erleben sein.

Ein Fest der jungen Stimmen ist die Operngala, mit der die Kammeroper Schloss Rheinsberg traditionell beim Choriner Musiksommer gastiert. Die 14 Solisten präsentieren sich mit Arien und Duetten aus Opern französischer und italienischer Komponisten des 19. Jahrhunderts.

Hartmut Keil, Dirigent

Hartmut Keil wurde 1978 in Wesel geboren. Bereits während seines Dirigierstudiums war er am Mainfranken-Theater Würzburg engagiert und dirigierte dort u.a. *Der Barbier von Sevilla*. 2002 wechselte er als Solorepetitor an die Oper Frankfurt, wo er seit 2008 als Kapellmeister tätig ist. Er lei-



tete die Premieren von Mozarts *La finta giardiniera* und Marc Neikrugs *Through Roses* sowie 2009/10 den Doppelabend *Offene Wunden* (Kurt Weill / Oehring) mit dem Ensemble Modern. Darüber hinaus dirigierte er ein breitgefächertes Repertoire, darunter *La Bohème*, *L'oracolo*, *Ein Maskenball*, *La Traviata*, *Die verkaufte Braut*, *La Cenerentola*, Hoffmanns Erzählungen und alle großen Mozartopern.

In der Saison 2010/11 leitet er unter anderem die Wiederaufnahmen von *Die Hochzeit des Figaro* und *L'oracolo / Le Villi* sowie Repertoirevorstellungen von Hoffmanns Erzählungen und *Die Zauberflöte*.

Seit 2003 ist Hartmut Keil als Studienleiter und musikalischer Assistent bei den Bayreuther Festspielen tätig (u.a. *Parsifal* mit Pierre Boulez und *Die Meistersinger von Nürnberg* mit Sebastian Weigle). Am Gran Teatre del Liceu Barcelona assistierte er Sebastian Weigle bei *Tristan und Isolde*.

Hartmut Keil übernahm bei den Bayreuther Festspielen 2010 die musikalische Leitung der Kinderoper *Tannhäuser* und *Der Sängerkrieg auf der Wartburg*; im Sommer 2011 dirigiert er dort den *Ring des Nibelungen* in der Fassung für Kinder.

Eine regelmäßige Zusammenarbeit mit dem Ensemble Modern wird ihn in der kommenden Spielzeit ins Muziekgebouw Amsterdam und zur Münchner Biennale führen.



Klosterprogramm im Sommer und Herbst 2011



Medizin trifft Geschichte -

*Die Krankenheilkunde der Zisterzienser
im Mittelalter*

09. 04.2011 Sonderausstellung im historischen Abthaus
17. 09.2011 Einblicke in den Umgang mit Kranken und Krankheiten
im Mittelalter

Tag des offenen Denkmals

11.09.2011 Kostenlose Führungen. Besucher können an der histo-
rischen Spindelpresse den Sonder-Barni für das Jahr
2011 selbst pressen

Zwischentöne.

Plastiken und Bilder von Gudrun Sailer

24.09.2011 Sonderausstellung im historischen Abthaus
07.11.2011 Vernissage: 24. September, 11 Uhr

Kräuter- und Keramiktage

01.10.2011 Ausgesuchte Keramiker aus der Region und ganz
03.10.2011 Deutschland mit Kunst und Gebrauchskeramik | Markt
mit Pflanzen, Gartenfrüchten, Tee, Kosmetika und Ge-
schenkartikeln | Besucher können an der Spindelpresse
den Sonder-Barni für 2011 selbst pressen

geöffnet: Sommerzeit tgl. 9 - 18 Uhr, Winterzeit tgl. 10 - 16 Uhr

Eintritt: Erwachsene 4 €, erm. 2,50 €, Kinder ab 7 Jahre 2,50 €
Für Sondertarife siehe www.kloster-chorin.org

Führungen: Von Juni - September Samstags und Sonntags ohne
Vor Anmeldung um 13 und 15 Uhr (Teilnahmegebühr
5 Euro). Führungen in deutscher, englischer, französi-
scher, polnischer, spanischer und schwedischer Spra-
che nur mit Voranmeldung.

Angebote: Informationen zu museumspädagogischen Angeboten,
Kindergeburtstagen und Trauungen unter
www.kloster-chorin.org.

Catering
in der Klosterküche und im Speisesaal

Hotel Haus Chorin
Neue Klosterallee 10, 16230 Chorin
Tel: 033366 / 500
Fax: 033366 / 326

Impressum

Fotos:

Seite 4: Tobias Tanzyna

Seite 6: Barbara Aumueller

Choriner Musiksommer e. V.

eingetragener Verein beim Amtsgericht Frankfurt Oder VR 2037 FF

www.Musiksommer-Chorin.de

Geschäftsstelle Choriner Musiksommer e. V.

16225 Eberswalde, Eisenbahnstr. 3

E-Mail: info@musikommer-chorin.de



Der Beirat des Choriner Musiksommers steht dem Vorstand des Choriner Musiksommer e. V. beratend zur Seite. Zweck seiner Arbeit ist die Wahrung der hohen künstlerischen Qualität der Konzertreihe.

Das Gremium setzt sich aus Vertretern der Sponsoren, Repräsentanten der Stammorchester sowie der öffentlichen Verwaltung zusammen. Es engagieren sich dankenswerterweise:

Claus Friedrich Holtmann
Geschäftsführender Präsident des
Ostdeutschen Sparkassenverbandes

Josef Keil
Vorsitzender der Sparkasse Barnim

Dr. Frederic Rossbeck
Vorstandsvorsitzender der Feuer-
sozialität Öffentliche Leben
Berlin-Brandenburg

Dr. Ulrich Müller
Leiter der EWE AG Geschäftsregion
Brandenburg-Rügen

Ulf Werner
Orchesterdirektor des
Konzerthausorchester Berlin

Maria Grätzel
Orchesterdirektorin des
Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin

Dr. Peter Sauerbaum
Intendant des Brandenburgischen
Sinfonieorchesters Frankfurt Oder

Lothar Krüger
Oberforstrat im Landesbetrieb
Forst Brandenburg BT Eberswalde

Schirmherr Bundestagsvizepräsident Wolfgang Thierse

Wie bereits in den zurückliegenden Jahren wird auch der
Choriner Musiksommer 2011 engagiert unterstützt durch



EWELSTIFTUNG



kulturradio^{rb}
92,4

